

601563-2026 - Javni razpis

Poljska – Storitve popravila in vzdrževanja – Usługi serwisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA

OJ S 168/2026 01/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Krakowski Holding Komunalny S. A. w Krakowie

E-naslov: przetargi@khk.krakow.pl

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Usługi serwisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług serwisowych, utrzymaniowych oraz inżynierskich w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA, eksploatowanego na terenie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie objętego gwarancją do 07.09.2026 r. Oferowana przez Wykonawcę realizacja przedmiotu zamówienia nie może obejmować: 1.1. produktów ICT, usług ICT lub procesów ICT wskazanych w rekomendacji, o której mowa w art. 33 ust. 4 ustawy z 5 lipca 2018 r. o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa (Dz.U. z 2026 r. poz. 20 ze zm.), stwierdzającej ich negatywny wpływ na podstawowy interes bezpieczeństwa państwa; 1.2. produktu ICT, którego typ został określony w decyzji w sprawie uznania dostawcy za dostawcę wysokiego ryzyka, o której mowa w art. 67b ust. 15 ustawy z 5 lipca 2018 r. o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa, lub usługi ICT, lub procesu ICT, określonych w tej decyzji – pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 17 i 19 ustawy Pzp 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik 1 do SWZ oraz załącznik nr 3 do SWZ Projektowane postanowienia umowne.

Identyfikator postopka: 52ef4afd-139c-4bfd-b437-77955f19ca6b

Notranji identifikator: OZP-271-PN-24/2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50000000 Storitve popravila in vzdrževanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 50430000 Storitve popravila in vzdrževanja precizne opreme, 42961000 Sistem vodenja in kontrole, 48000000 Programski paketi in informacijski sistemi, 48822000 Računalniški strežniki, 48100000 Programski paket za posamezno industrijo, 51611100 Storitve inštalacije računalniške strojne opreme, 51900000 Storitve inštalacije sistemov vodenja in kontrole

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

Mesto: Kraków

Poštna številka: 31-981

Podregija države (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Država: Poljska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 10.1. Z postępowania wyklucza się Wykonawcę, wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia z postępowania określone w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2-4, 6, 8-10 PZP. 10.2. Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia. 10.3. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5 lub art. 109 ust. 1 pkt 2-4, 8-10 PZP, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie następujące przesłanki: 10.3.1. naprawił lub zobowiązał się do naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem, w tym poprzez zadośćuczynienie pieniężne; 10.3.2. wyczerpująco wyjaśnił fakty i okoliczności związane z przestępstwem, wykroczeniem lub swoim nieprawidłowym postępowaniem oraz spowodowanymi przez nie szkodami, aktywnie współpracując odpowiednio z właściwymi organami, w tym organami ścigania, lub zamawiającym; 10.3.3. podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom, wykroczeniom lub nieprawidłowemu postępowaniu, w szczególności: 10.3.3.1. zerwał wszelkie powiązania z osobami lub podmiotami odpowiedzialnymi za nieprawidłowe postępowanie Wykonawcy, 10.3.3.2. zreorganizował personel, 10.3.3.3. wdrożył system sprawozdawczości i kontroli, 10.3.3.4. utworzył struktury audytu wewnętrznego do monitorowania przestrzegania przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów, 10.3.3.5. wprowadził wewnętrzne regulacje dotyczące odpowiedzialności i odszkodowań za nieprzestrzeganie przepisów, wewnętrznych regulacji lub standardów. 10.4. Zamawiający ocenia, czy podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w pkt. 10.3 SWZ są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy. Jeżeli podjęte przez Wykonawcę czynności nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, zamawiający wyklucza Wykonawcę. 10.5. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia żaden z Wykonawców nie może podlegać wykluczeniu z postępowania. W przypadku korzystania przez Wykonawcę z zasobów innego podmiotu na zasadach określonych w pkt 11.3 SWZ, podmiot ten także nie może podlegać wykluczeniu z postępowania. 10.6. Dodatkowo, z postępowania wyklucza się Wykonawcę, wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 514), zwanej dalej „ustawą z 13 kwietnia”. Zgodnie z w/w podstawą prawną, z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się: 10.6.1. Wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy z 13 kwietnia; 10.6.2. Wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 644 z późn. zm.) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim

beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy z 13 kwietnia; 10.6.3. Wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy z 13 kwietnia. 10.7. Dodatkowo, z postępowania wyklucza się Wykonawcę (a także podwykonawcę, dostawcę lub podmiot, na którego zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia), wobec którego zachodzą przesłanki wykluczenia wynikające bezpośrednio z przepisów art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, tj.: 10.7.1. Zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)-e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)-d), art. 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia. 10.7.2. Na zasadzie odstępstwa od pkt. 10.7.1 właściwe organy mogą zezwolić na udzielenie i dalsze wykonywanie zamówień, których przedmiotem jest: a) eksploatacja, utrzymanie, likwidacja potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych i gospodarowanie odpadami promieniotwórczymi pochodzącymi z tego potencjału, zaopatrzenie go w paliwo, ponowne przetwarzanie paliwa i zapewnienie jego bezpieczeństwa, oraz kontynuacja projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebne do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, a także dostawa prekursorów do wytwarzania medycznych radioizotopów i na potrzeby podobnych zastosowań medycznych, technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego, jak również współpraca w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju; b) współpraca międzyrządowa w ramach programów kosmicznych; c) dostarczanie absolutnie niezbędnych towarów lub świadczenie absolutnie niezbędnych usług, które mogą być dostarczane lub świadczone wyłącznie przez osoby, o których mowa w ust. 1, lub których dostarczenie lub świadczenie w wystarczającej ilości lub w wystarczającym wymiarze mogą zapewnić wyłącznie osoby, o których mowa w ust. 1; d) funkcjonowanie przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji korzystających z immunitetów zgodnie z prawem międzynarodowym; e) zakup, przywóz lub transport gazu ziemnego i ropy naftowej, w tym produktów rafinacji ropy naftowej, a także tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu i rudy żelaza z Rosji lub przez Rosję do Unii. 10.7.3. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu

udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 i nast. prawo zamówień publicznych -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Usługi serwisowe, utrzymaniowe, inżynierskie oraz dostawa i wymiana stacji procesowych w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA

Opis: 3.1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług serwisowych, utrzymaniowych oraz inżynierskich w zakresie systemu sterowania DCS Valmet DNA, eksploatowanego na terenie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie objętego gwarancją do 07.09.2026 r. Oferowana przez Wykonawcę realizacja przedmiotu zamówienia nie może obejmować: 3.1.1. produktów ICT, usług ICT lub procesów ICT wskazanych w rekomendacji, o której mowa w art. 33 ust. 4 ustawy z 5 lipca 2018 r. o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa (Dz.U. z 2026 r. poz. 20 ze zm.), stwierdzającej ich negatywny wpływ na podstawowy interes bezpieczeństwa państwa; 3.1.2. produktu ICT, którego typ został określony w decyzji w sprawie uznania dostawcy za dostawcę wysokiego ryzyka, o której mowa w art. 67b ust. 15 ustawy z 5 lipca 2018 r. o krajowym systemie cyberbezpieczeństwa, lub usługi ICT, lub procesu ICT, określonych w tej decyzji – pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 17 i 19 ustawy Pzp 3.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik 1 do SWZ oraz załącznik nr 3 do SWZ Projektowane postanowienia umowne. 3.3. Miejsce realizacji zamówienia: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

Notranji identifikator: OZP-271-PN-24/2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 50000000 Storitve popravila in vzdrževanja

Dodatna klasifikacija (cpv): 50430000 Storitve popravila in vzdrževanja precizne opreme, 42961000 Sistem vodenja in kontrole, 48000000 Programski paketi in informacijski sistemi, 48822000 Računalniški strežniki, 48100000 Programski paket za posamezno industrijo, 51611100 Storitve inštalacije računalniške strojne opreme, 51900000 Storitve inštalacije sistemov vodenja in kontrole

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie, ul. Jerzego Giedroycia 23, z zastrzeżeniem, że część usług może być realizowana zdalnie, w szczególności za pośrednictwem łącza VPN, zgodnie z zasadami określonymi w załączniku nr 1 do SWZ.

Mesto: Kraków

Poštna številka: 31-981

Podregija države (NUTS): Krakowski (PL214)

Država: Poljska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 36 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Cena

Opis: Łączna cena brutto – 100 % znaczenia (Wc) Sposób dokonania oceny wg wzoru: $WC = (Cn : Cb) \times 100$ pkt WC – wartość punktowa ceny brutto Cn – cena brutto najniższa Cb – cena brutto badanej oferty

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: poljščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1365592>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1365592>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 02/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1365592>

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Warunki dotyczące realizacji zamówienia zawierają Projektowane Postanowienia Umowy stanowiące załącznik nr 3 do SWZ.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Zasady finansowe zawierają Projektowane Postanowienia Umowy stanowiące załącznik nr 3 do SWZ.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacije o rokih za revizijo: Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Odwołanie wnosi się w terminie: - 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana

przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; - 15 dni od dnia przekazania informacji o

czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została

przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1. Odwołanie wobec treści ogłoszenia

wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów

zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym

Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia,

w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość

o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Szczegółowe zasady dotyczące

środków ochrony prawnej określa Dział IX ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo

zamówień publicznych, w szczególności art. 505–590 Pzp.

Organizacja, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Krakowski Holding Komunalny S. A. w

Krakowie

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Krakowski Holding Komunalny S. A. w Krakowie

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Krakowski Holding Komunalny S. A. w Krakowie

Registrska številka: NIP: 6791862817

Registrska številka: REGON: 351118089

Poštni naslov: ul. Jana Brożka

Mesto: Kraków

Poštna številka: 30-347

Podregija države (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Država: Poljska

E-naslov: przetargi@khk.krakow.pl

Tel.: 122691505

Spletni naslov: <https://khk.krakow.pl/pl/bip/ogloszenia-i-przetargi/zamowienia-publiczne/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5262239325

Poštni naslov: ul. Postępu 17a

Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Tel.: 224587801

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 645c95e9-608e-49c9-bc8f-bfdc58d5f68b - 02
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 31/08/2026 11:59:33 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina
Številka objave obvestila: 601563-2026
Številka izdaje UL S: 168/2026
Datum objave: 01/09/2026